



大会

第五十二届会议

正式记录

第 十 一 次全体会议
1997年9月25日,星期四,上午10时举行
纽约

主席: 乌多文科先生 (乌克兰)
嗣后: 卡马拉先生(副主席) (几内亚)

上午10时5分开会

议程项目9(续)

一般性辩论

主席(以英语发言): 第一位发言者是斯洛伐克外交部长兹登卡·克兰普洛娃女士阁下。我请她发言。

克兰普洛娃女士(斯洛伐克)(以英语发言): 主席先生, 我首先要祝贺你当选为大会第五十二届会议主席。我还要感谢你的前任拉·扎利·伊斯梅尔先生在大会上届会议期间所做的出色工作。

大会本届会议的关键之处, 在于显示出联合国在冷战结束后, 主要针对人类在进入2000年之前所面临的各种问题对国际舞台上的各种变化作出充分反应的能力。我们都知道, 如果联合国要满足新时代的期望和需求, 就必须经历改革过程。斯洛伐克共和国欢迎秘书长题为“革新联合国: 改革方案”的报告(A/51/950), 并支持他精简本组织工作的努力, 以实现目标的更加统一、资源的战略部署、各种努力的连贯性以及反应方面的灵活性。

秘书长报告中所包含的各项建议, 揭示了一种把联合国改变为根据《联合国宪章》所庄严载入的其主要原则而积极参与管理国际关系的中心的坚定决心。尽管改革款项。

的基本目标之一, 是精简本组织工作并节省成本, 但后者不应是改革的最终目标, 因为这种做法本身不会导致联合国系统得到加强。任何会削弱其地位的对本组织的改革, 都是不能接受的。

联合国资金筹措, 必然是其改革的一个组成部分, 因为目前财政危机的继续存在严重影响对本组织的工作。我们认为, 履行法律义务—在这方面即支付所分摊的会费—的原则, 应是采取任何解决方法的基础, 尽管我们理解, 一些国家之所以拖欠本组织会费, 是因为它们的分摊比例并不反映其支付能力。

斯洛伐克属于所谓表现良好的会费支付国的一小部分国家—今年已全部和及时地支付了其正常预算会费。关于我们维持和平预算摊款, 大会决定把斯洛伐克划分为1993年至1996年期间的C组会员国。

我们继续认为没有必要将这项决定严格限制于这样短的一个时期。谈到支付能力, 斯洛伐克完全属于C组的会员国。为此原因, 大会不应再推迟对一项问题作出决定: 将斯洛伐克永久划归为联合国维持和平行动筹措资金的C组会员国。我们期待大会在其第五十二届会议上将作出决定确认斯洛伐克永久属于该组。也正是基于对联合国困难的财政状况的理解, 斯洛伐克在大会第五十二届会议前夕全额支付了它拖欠1993-1996年期间维持和平预算的

维持国际和平与安全仍然是联合国的一项主要优先事项，而在这方面维持和平行动是可获得的一个关键工具。近年来的经验表明，以充分授权和手段迅速作出反应的能力是成功完成维持和平行动的前提。斯洛伐克共和国全力支持秘书长关于增强联合国备用安排体系和设立快速部署特派团总部小组的努力。我们准备积极参加这个体系，同时考虑分配适当的手段。

如果一个冲突的解决要取得持久结果，在冲突后缔造和平便具有至关重要的意义。近年来，重建一个遭到冲突破坏的社会涉及各种行动。许多行动者参与了这个进程，但是却缺乏综合协作。因此，我们欢迎秘书长的这一决定，即使政治事务部成为确定这方面的目标、标准和运作指导方针的焦点，并欢迎他打算加强一位秘书长特别代表的作用以负责在实地执行缔造和平的各项倡议。与此同时，我们认为仍有必要明确规定政治事务部同秘书长特别代表之间的权限、活动和反馈。

斯洛伐克共和国对联合国工作的贡献首先在于具体实现本组织的首要宗旨，如维持国际和平与安全。斯洛伐克目前正在向在东斯拉沃尼亚的联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局(东斯拉沃尼亚)和在安哥拉的联合国安哥拉观察团(联安观察团)派出部队和军事观察员。它也积极参加维持和平行动特别委员会的工作，今年4月它成为委员会的一名成员，从而对改进联合国维持和平行动的计划和控制制度作出了贡献。在这一场合，我可以完全负责任地说，斯洛伐克共和国有兴趣并准备继续对联合国维持和平行动作出贡献。

经验证明中小国家能够承担它们在世界个别区域为维护稳定和安全所应尽的责任。在这方面，斯洛伐克共和国政府已经决定提出作为安全理事会2000-2001年任期非常任理事国候选资格。我们认为斯洛伐克共和国的候选资格(斯洛伐克目前并不是理事国，并在联合国任何主要机构中也没有任何代表)能得到会员国的支持，以便增加这个机构的代表性和民主性质。

随着秘书长在其职权范围内提出和采取的改革措施，一场有关属于会员国管辖之内的。重要问题的讨论正在进行。形成了若干振奋人心以及对抗性的意见，反映了该

进程的复杂性。这点最明显的例子是安全理事会的改革问题。安全理事会的组成和决策程序反映过去30年国际政治舞台上所发生的巨大变化，是符合我们大家利益的。安全理事会改革的结果应该是加强它的合法性和代表性，同时保持它作出迅速反应的能力。

我们认为，全球舞台上的新地域政治局势应该在安全理事会新概念中得到反映。显然，广大会员国中的决定性部分尚未对这一步骤作好准备，而政治情况也尚未充分成熟。与此同时，旨在在事先决定的时间表内改革安全理事会的努力——甚至在未达成一致同意的情况下——有可能产生相反效果。由于安全理事会的改革对于联合国的进一步存在是一个具有极其重要意义和敏感的问题，斯洛伐克宁愿在这方面继续、透彻地进行讨论，而不要人为地加速整个进程。

冷战结束后国际政治中优先事项的变化，尤其是解决各种社会人权和经济问题的最大必要性，似乎将军备控制和裁军问题转移到人们的视线之外。我们对这种负面倾向表示关切，感到裁军应该再次在联合国议程上获得优先地位。

作为裁军谈判会议一名新成员，斯洛伐克共和国最近荣幸地担任这个独一无二多边裁军论坛主席。我们深信，裁军谈判会议必须在解决国际安全、稳定、和平、军备和裁军等重要问题上发挥进一步、不可缺少的作用。

除了就禁止生产用于武器和其他爆炸性装置的裂变物质开始具体谈判以外，我们发现尤其重要的是全球和全面禁止杀伤地雷的问题。我们理解为将这个问题提到裁军谈判会议日程上和渥太华进程所作的努力完全是互补的。我们高度赞赏最近在奥斯陆就《渥太华公约》的文本所达成的协议。

斯洛伐克共和国持续地参加有助于减轻使用杀伤地雷后果的若干活动。在回顾《渥太华公约》关于禁止杀伤地雷的条款时，我们要提出我们对排雷方案的协助，将一个排雷小分队置于联合国支配之下，这将是斯洛伐克工兵营在前南斯拉夫十分成功的表现的后续。

我们满意地欢迎《不扩散条约》第6次审议会议筹备委员会第一次会议的结论。重要的是打破了处理筹备委员会工作的技术性—拘泥于形式的做法,从而为审议会议的成功提供了有利条件。

我们满意地欢迎不扩散核武器条约(不扩散条约)缔约国第六次审查大会筹备委员会第一次会议得出的结论。对筹备委员会的工作的技术性和正式做法已经改变,从而为审查大会的成功创造了有利的条件,这是十分重要的。

斯洛伐克共和国核能的应用完全是为和平目的,它支持旨在导致消除核武器的所有措施。作为确保《公约》生效所需的44个国家之一,斯洛伐克共和国准备在今年年底批准《全面禁止核试验条约》(全面禁试条约)。我还要指出,斯洛伐克有幸担任全面禁试条约组织筹备委员会的主席。

《化学武器公约》今年生效无疑可以被看作是裁军领域的最重要事件。斯洛伐克共和国一直努力通过其在禁止化学武器组织中的积极做法加强该公约。我们自豪地指出,该组织的一些视察员是在斯洛伐克共和国提供的设施中进行培训的。我们乐于继续参与这些活动,以便帮助该组织履行其核查和预防的职责。

支持经济和社会进步是联合国基本使命之一。我们欢迎建立一个新的经济和社会事务部,并相信这将导致进一步的精简和行之有效的工作。联合国是一个独特的论坛,能够便利各国政府、民间社会、私营部门和区域以及全球性组织建立更紧密的合作和促进发展的伙伴关系。

五十年前《联合国宪章》规定的经济及社会理事会的作用需要修订。在社会经济发展思想不断变化的时代,需要加强经济及社会理事会的政策管理和协调作用,以及它在宏观经济协调对话中的地位。我们认为,经济及社会理事会附属机构的改革和这些机构的结构、工作和职能的合理化,需要采取谨慎做法,应该在充分尊重这些组织的独立性和以进一步的合理化和巩固为目标的情况下予以处理。秘书长在这方面迄今已采取的步骤符合正确的方向。

斯洛伐克是可持续发展委员会和联合国环境规划署管理委员会的成员,对大会第十九次特别会议予以很大关注。尽管特别会议没有达到预期结果,我们认为会议是全球讨论加强可持续发展的原则的重要一步。

我们热切地期待大会关于毒品问题的特别委员会。将于明年召开的这次会议应在反对生产和贩卖麻醉品和精神药物方面取得具体结果。我们大家都知道,毒品是一种严重的威胁,主要是对年轻人。

自从作为独立国家成立以来,斯洛伐克共和国一直积极参加最重要的多边开发机构,即联合国开发计划署(开发计划署)的工作。斯洛伐克自1993年以来一直是开发计划署执行局的成员。开发计划署中欧和东欧中心今年6月在斯洛伐克的首都布拉迪斯拉发成立。该中心的成立是联合国改革成就、具体的说是开发计划署努力在国家一级分散权力和削减行政开支的一个具体实例。该中心的基础设施得到斯洛伐克的积极支持,并利用了我国作为开发计划署秘书处在纽约总部的活动和开发计划署在东欧国家和独立国家联合体的努力之间的桥梁这一有利地位。我们确信,开发计划署布拉迪斯拉发中心的设立将使斯洛伐克能够更积极地在联合国发展集团内从事开发合作。

人权是联合国活动的最优先考虑的问题。斯洛伐克强调必须不间断地执行联合国的有关决议。在这方面,我们支持在有计划侵犯人权的个别国家任命的特别报告员的作用。我们认知特别报告员在这方面所取得的成果。

斯洛伐克共和国支持改革联合国处理人权问题的机构的大胆建议,以创造有利条件改善人权保障。在这方面,我们认为将人权委员会的活动和为执行国际人权条约建立的有关专家委员会的工作协调起来是适当的、必要的。同时,斯洛伐克共和国为各国政府、联合国和各非政府组织之间的三边合作创造切实的条件。

侵犯人权行为已成为世界许多地方一些冲突的起因,这些冲突后常常接着发生大规模的人道主义危机。妇女和儿童是所有受害民众中最脆弱的部分。我们在努力实现联合国的宗旨时不能忘记这一事实。

我认为,今后几年内将能圆满完成联合国改革的进程。我认为秘书长的改革方案是这方面重要的步骤。斯洛伐克共和国准备为这一进程作出贡献,使联合国能作为有足够权威实现《联合国宪章》规定的各项宗旨的现代和可行的全球机构走向下一个千年期。

牙买加总理珀西瓦尔·詹姆斯·帕特森阁下的讲话

主席(以英语发言):大会现在听取牙买加总理的讲话。

牙买加总理珀西瓦尔·詹姆斯·帕特森阁下在陪同下走上讲坛

主席(以英语发言):向高兴地欢迎牙买加总理珀西瓦尔·詹姆斯·帕特森阁下,并请他向大会讲话。

帕特森先生(牙买加)(以英语发言):主席先生,你当选主席并主持大会第五十二届会议,这是你在国际社会中对贵国杰出服务的恰当和当之无愧的结果。

我还要转达我们对马来西亚拉扎利·伊斯梅尔大使的感谢,感谢他非常干练地指导了第五十一届会议的工作,并祝贺他的杰出工作。

我与前面发言的人一道欢迎秘书长科菲·安南先生出席这届大会,这是他担任这个职务以来的第一届大会。他怀着真诚的目的,并愿意采取大胆的主动行动,这给我们留下了深刻的印象。在他努力引导联合国走向新的千年期时,他总能得到牙买加的全面合作与支持。

整整35年前,牙买加成为联合国的一个会员国,这是它成为主权国家以来最早采取的行动之一。我们这样做是认识到只有联合国才能发挥管理全球事务的中心作用,并因为我们渴望作为平等伙伴参与这个进程。自那时以来,牙买加积极谋求以建设性的精神为建立和加强国际制度作出贡献。这种努力的一个具体成果是在牙买加设立了联合国系统的一个分支,即国际海底管理局,这是根据《联合国海洋法公约》设立的,普遍被认为是扩大国际合作的一个巨大成就。我们相信海底管理局能作为一个完全自主的机构高效率地执行它的任务。

人们不断地提醒我们,我们正在走进一个新世纪和一个新的千年期。这个新的时代提供了令人兴奋的各种可能性,同时也构成严重的挑战。它要求我们作出创造性努力来找到新的方向和不断谋求新的解决办法。国际事务中各种潮流飘忽不定、不断改变,这就要求我们不断作出适应和调整,以符合当代的现实。

一些老的纠纷仍未得到解决,而一系列新问题又继续进入国际议程。不应允许中东局势永远令人忧虑和沮丧。必须制止种族暴力和社区间冲突的抬头。

无论前途笼罩着何种捉摸不定的阴云,我们都不能不为一个更稳定和更公平的世界秩序奠定基础,这种秩序为人类带来了更大希望和更广泛的机会。

在我们谋求加强国际安全的结构时,必须集中注意所有地区不稳定、冲突和对抗的根源。危险的信号是再清楚不过。富裕与繁荣的世界同贫困与苦难的世界并存,造成太深而不能忽视的矛盾。这是一场正在出现的危机的核心问题。11亿多人仍生活在赤贫中。他们每日都感到绝望和沮丧,这酝酿了紧张和触发不稳定,必定不时爆发。

在一个我们日益关切地注意到多边金融机构没有采取适当措施减轻债务负担的世界里,我们不得不提出这样的问题:过去几年采取的经济措施是否是发展中国家指导其经济的唯一方式。我们不能接受使亿万人民贫困是今后世界增长的必要代价。

全球化和自由化使许多国家间的壁垒崩溃,但却没有消除贫富之间的壁垒。看来这个进程反而在扩大差距和加深分歧。增加生产和扩大全球贸易的惠益分布不平衡。许多发展中国家在这个进程中日益边缘化。人们期望增加贸易和投资流动将导致资源转移,但这并没有成为现实,而债务负担仍然是发展的一个巨大限制。简单地说,富者越富,穷者越穷。

除非我们纠正这种不均衡,而且要快,否则差距将会按幂扩大。为了避免即将出现的灾难,必须扭转技术转让格局,并且能更自由地准入发达国家市场。

在所有这一切中,联合国可发挥决定性的和战略性的作用。联合国应指导和引导国际合作,以纠正制度中的扭曲和不平等现象,并为创造一个有利于经济增长和使发展为人人造福的国际经济环境作出贡献。

新的贸易制度有利于经济强国。现在越来越明显,那些叫得最响的鼓吹者进行的自由贸易并不一定是公平贸易。对发展中国家来说,由于存在着各种各样的保护壁垒,进入较大的市场仍然很困难。在仍然存在着为小生产国作出的特别的和历史性的市场安排的地方,这些安排现正受到穷国政府和私人利益联盟的威胁。

我们发展中国家不能躲开我们周围发生的一切。变化的速度有时令人困惑,但我们不能说,“让世界停下来,我想下车”。我们必须利用现代化、有条不紊的工作效率等积极因素来建设我们希望留给子孙后代的那种社会。赋予我们各国所有的人权力对推进我们社会是至关重要的。

这种赋予权力要求优先注意人力资源开发和人力资本构成,以及注意以最佳方式利用我们时代现有的所有人力和自然资源。在尚未开始这项工作的地方,必须日益重新设计我们的教育和培训方案以及改变其重点,以使我国人民能在新兴的以知识为基础的世界经济中有效地发挥作用。科学技术的应用和电讯的发展必须成为为了我们各国人民的福祉而有效地和适当地利用的无所不在的因素。

立即在全球向贫困、无知和疾病展开战斗,没有什么比这能更好地实现我们的创始人的崇高理想。为了赢得这场战争,我呼吁本届大会强调在世界的每一个角落创造、运用和传播知识。

正在进行的自由化和全球化并没有表现出有能力或愿意考虑到小国各种实际可能性或真正利益。这是我们作为加勒比橡胶生产国汲取的痛苦教训。最近世界贸易组织(世贸组织)在日内瓦作出的关于欧洲香蕉制度的小组裁决眼看要摧毁加勒比小国的经济,从而危及整个区域的经济稳定。这不仅表明小国的经济容易遭受打击,并表明在何种程度上我们听任一些不顾我们生存利益的人的算计和摆布。

小国经济在严重的资源限制下运作并需要养护自然环境这一宝贵资源。因此加勒比共同体(加共体)成员国特别重视国际承认小岛屿发展中国家的特殊情况和需要,这在联合国小岛屿发展中国家可持续发展问题全球会议通过的《巴巴多斯行动纲领》中得到了强调。

我们十分失望地注意到在执行《行动纲领》方面进展如此之少。特别需要筹资安排以发展生产能力、基础设施和环境保护方案。

小岛屿国家遭受其他不利条件。加勒比海以其自然美景著称于世,但它也容易遭受一系列经常发生的自然灾害。除了资源和经济规模的实际限制以外,还有自然灾害。

就在我发言时,蒙特塞拉特小岛的居民挣扎着维持其在自己土地上的生存,三分之二的土地已经被两年前复活的火山摧毁。作为加勒比的成员,蒙特塞拉特的灾难是所有加共体国家的严重关切。我代表共同体认知管理国联合王国对向蒙特塞拉特人提供紧急援助以及促进该领土可持续发展的坚决承诺。

重建的代价是巨大的。加勒比共同体成员对恢复努力提供了建设性支持。我们认为,国际社会也应人道主义的声援姿态作出反应。因此我借此机会呼吁大会采取实际措施以援助该岛屿的重建和可持续发展,从而表现出对蒙特塞拉特的适当支持。我们希望并期望,联合国会员国能够制定援助一个勇敢的小国人民的具体计划。

我们都期待联合国在紧急情况中提供帮助,但首先是有效地维持和平。它应准备危机发生时立刻作出反应,并通过预防性外交缓解紧张局势和冲突局势。我们相信,目前是设立履行这个作用的框架和由我们形成快速反应能力的重要机会。

近几年,一些单边和多边的措施造成了对于国际和平与安全更有利的气候。大会第五十届会议缔结的《全面禁止核试验条约》和《化学武器公约》的生效加强了在实现全面彻底裁军目标方面取得真正进展的前景。然而我们承认在军备管制和裁军领域中,尤其在常规武器和小型武器扩散方面需要做更多的工作。

我们欢迎正在采取措施禁止使用杀伤地雷,并应把地雷看作为非人道的武器类别,不再允许它使平民致残和丧生。我们敦促会员国全力支持缔结禁止这类武器的国际条约的渥太华进程,以做到普遍遵守。

不能再从单纯军事和政治的角度看待国际和平与安全的威胁。

非法贩运毒品是一种严重的威胁,因为我们常常看到生产和消费非法毒品的普遍和有害作用。因大量的需求和贸易利润的诱惑而产生了拥有相当多资源和影响的跨国犯罪网络。这些团伙的活动特别威胁各小国诸如加勒比小国,其国家机器常常拼命地对付它们的强制能力。我们在加勒比共同体内严肃对待了这些威胁,已经拨出大量资源来对付它们。我们地理上接近消费毒品的主要目的地使加勒比海作为转运点尤其易受伤害。我们因此认为双边和区域合作对于打击毒品走私是至关重要的。

对于我们特别危险的一个有关问题是走私军火和毁灭性武器,这是扩散犯罪和暴力循环的重要因素。加共体推动了一项区域倡议以处理这个问题。我们期待半球的支持,尤其在限制小型武器的主要生产和销售区非法出口方面。

所有起作用的力量表明,相互依存的需要、全球化的影响以及全球性问题的相互关联要求重振和加强多边主义。随着冷战的结束,我们现在有机会为国际合作设立持久的框架,并建立将保障所有人都感到安全的未来的真正伙伴关系。新兴世界秩序的挑战最好以多边办法加以处理。孤立主义和单边主义不可能是可行的选择,但只有在有效多边机构时,多边主义才能蓬勃发展。

联合国作为能处理有全球影响和全球关切的问题的唯一普遍机构仍然是不可缺少的。但是我们必须认识到,联合国现在服务的国际社会与本组织创建时存在的国际社会十分不同。因此改变联合国必须考虑到新的和复杂的国际现实。在不损害《宪章》基本目标的情况下,我们需要新规则和程序指导我们。

改革安全理事会是特别重要的,这不仅在组成而且在作业方式方面都是如此。安理会是联合国运作的关键机

构。对于其效力至关重要,它应得到国际社会的信任。

牙买加支持增加安理会成员,这将使它更能代表国际社会。我们主张采用使其决策更民主和透明的程序。我们认识到事关重要和微妙的问题,我们应该审慎行事,但是我们关切的是这一进程不应陷入无休止的辩论。我们认为对建议已有足够的共识,不久可成为决定的基础。

我们还承认,秘书长及其工作人员更有效率的管理和有采取有效主动行动的更大余地对于加强联合国结构是至关重要的。我们支持秘书长的这一努力。

牙买加还赞同有必要采取措施以提高效率,我们同意该系统精简和合理化的改革。但在欢迎这些步骤时,我们必须强调,改革不等于削减费用。改革不是少做工作,而是把工作做得更好。

因此,我们期望该进程加强联合国提供会员国所需服务的能力并巩固该系统和机构之间的联系,同时保持比较优势,互补性和彼此协调。这种作法必须改善联合国采取预防性行动和迅速因应危机的能力。对象我国这样的发展中小国来说,联合国必须首先在确定全球发展的轻重缓急方面发挥领导作用。

并非所有会员国都愿意接受提出的改革提案,但任何人都不能否认,必须为加强和改善联合国系统采取有意义的行动。因此,我们必须设法找出共同事业并唤起执行振兴联合国所需的各项措施的集体意愿。这就是我们的集体责任。我们这个全球机构的有效改革需要就新全球环境的主要特征达成广泛一致。我们必须明确确定人们期望联合国在下个千年期中发挥的作用。联合国可以代表世界各国人民成为变革促进者和进步的工具,这必须成为我们的共同认识。

让我们决心使联合国拥有必要的手段,其中包括根据《宪章》的各项义务向其提供必要财政资源,使其能够有效地在捍卫国际和平与安全方面发挥领导作用,以确保人类的经济和社会福祉。这是我们的责任。我们各国人民都期望有一个振兴的机构,采取有效和迅速行动,以处理

我们在迈向21世纪时面临的各种挑战。让我们利用我们现有的机会塑造一个反映全人类实现可持续发展、持久安全与持久和平希望和期望的联合国。

新的千年正以其无限可能性和挑战向我们招手。绝不能让狭隘的私利阻碍我们为迎接这些挑战采取大胆和果断步骤。牙买加和加勒比共同体随时准备在实现全球平等与繁荣的集体努力中发挥其作用。我们大家都应为我们自己和后代这样做。

我衷心敦促国际社会本着真正的团结与和睦精神接受这一事业。如果我们不这样做,历史就不会宽恕我们。

主席(以英语发言):我愿代表大会感谢牙买加总理刚才所做的发言。

牙买加总理珀西瓦尔·詹姆斯·帕特森先生在陪同下离开讲台。

主席(以英语发言):我现在请秘鲁外交部长爱德华多·费雷罗·科斯塔先生阁下发言。

费雷罗·科斯塔先生(秘鲁)(以西班牙语发言):我有幸在阿尔贝托·藤森总统领导下作为秘鲁人民和政府的代表参加本届大会。主席先生,我要祝贺你当选本届会议主席,并向你保证秘鲁代表团将予以最充分合作。我还要向上届会议主席拉扎利·伊斯梅尔大使表示祝贺。

秘鲁重申它将不懈地致力于庄严载入联合国《宪章》的各项宗旨、原则和准则,对它们不忠实应用就不可能实现各国之间的和平与和睦共存。我们大家都必须确保遵守国际法,特别是严格和真诚遵守各项条约,并必须为维护国际和平与安全作出贡献并参与促进经济和社会发展。因此,为了使多边主义重新具有信誉并焕发活力,有效遵守《宪章》和尊重其各项原则今天比以往任何时候都更加必要。我们生活在一个国际制度中的权力安排和全球化趋势都发生显著变化的时候,这种制度需要根据《宪章》在国家间关系中建立严格的平等,并因此制订符合时代潮流的多边政策,以此作为优先对待我们时代人类共同目标的适当手段。

为了使联合国更加有效,适应国际社会的目前需要并巩固其体制,使其真正代表我们大家的共同利益,联合国系统的体制改革是当务之急。

大会四年来一直致力于安全理事会的改革。各国的立场已经阐明并得到重申。我们现在应该决定是否开始真正的谈判,或是否应该将这一问题推迟到更好的政治条件普遍存在之时,因为毫无收益地延长这种辩论在必须加强联合国,使其成为对话、理解与和平的最高世界论坛这一关头,反而会影响联合国的威望与权威。

我们知道这一进程的难度。对那些有责任自我克制地行使权力的国家,我们请他们灵活一些。我们还认为,施压或仓促行事都是不可取的,因为那会阻碍合理与重大目标的实现。

秘鲁认为有必要使安全理事会具有代表性,提高其合法性,通过扩大确保其席位公平地域分配,使其更加透明,并通过严格限制使用否决权,朝废除否决权方向迈出第一步。因此,秘鲁支持增加这两类成员的数目。上述一切都应通过缔结不歧视发展中国家的合理协定加以实现。

为了跟上全球问题所产生的势头,需要建立新的体制结构,例如秘书长柯菲·安南在其“改革方案”中提出的结构。为了更好地为国际和平与稳定以及世界经济持续增长服务,必须重新进行符合会员国多样性的各项努力。

我们支持加强秘书处、强调促进发展、使秘书处财政资源的使用合理化和最佳化,以及将省下的资源转移到发展合作活动方面。

1997年《人类发展报告》表明,国内流离失所人员问题已达到惊人程度:在1984-1994十年期间,其人数增加了5倍。与此同时,我们注意到秘书长代表向人权委员会提交的关于联合国在这一领域的体制漏洞的报告,这个漏洞就是,没有任何专门负责这种流离失所人士的机构。

我们建议,在秘书长称作改革大会的大会本届会议上讨论国内流离失所人员负责机构的问题。

秘鲁支持统一各机构驻各国办事处和行动的想法,以促进执行各项综合方案,在这些综合方案中,联合国系统可以利用其得到承认的能力。

没有必要的财政资源,任何改革都不会成功。本组织的财务状况令人广泛关注。秘鲁认为,对经常预算的捐款是一项法定义务,应该及时地履行。支付能力原则应仍是分摊会费的基本标准。因此,如果拖欠会费的国家不采取具体措施,以便当我不提条件的情况下清偿其欠债,那么就不可能及时拨出资源,开展对于我们多数国家都十分重要的活动,例如消除贫困运动。

我们的国际议程日益增加,在这个议程上还有一些其他关键问题。我们必须日益强调经济和社会问题、合作促进发展、环境保护、人道主义援助、促进和保护人权以及当然还包括打击非法贩毒、恐怖主义和腐败。

秘鲁根据指导其外交政策的四项标准看待发展国际系统问题:突出代议制民主和法治;促进基本人权;巩固市场经济和发展区域经济一体化协议;以及追求和平、推动合作以促进发展。

在全球化时代,秘鲁认为国际和平与安全是具有多层面的任务。如果各国认为这些任务确是承诺和优先事项,就必须将其同一个更高的宗旨联系起来,这就是改善世界约60%人民苦不堪言的命运。

贫困、极度贫困、文盲、营养不良、婴儿死亡率、歧视和边缘化,这些问题构成一幅潜在的社会暴力图。这将威胁普遍的和平和有秩序生活的理想。贫困的苦境以及促进人类发展的挑战已急剧改变了国际关系的方向和速度。

国际制度正走向逐步非军事化。随着冷战结束和全球军事对峙的危险减少,已在对话与合作的基础上创造了条件,优先考虑拖延已久的促进经济和社会发展的任务。

全面和彻底裁军仍然是安全的一个关键因素,是国际社会坚持不渝的目标。秘鲁特别重视不扩散问题的各个方面,特别是核不扩散和核裁军。我国积极参与了最终产

生了《全面禁止核试验条约》的艰苦谈判,并且在该条约开放并签署的当天签署了该条约。

在禁止生产、转让和滥用杀伤地雷的渥太华进程一开始,秘鲁便作为正式成员参加。在这方面,我们对奥斯陆外交会议的结果感到满意。我们准备在12月份签署这份全球协议。这种可恶的装置每天都在伤害成千上万的无辜受害者,里约集团决心使我们地区成为世界上第一个没有这种可恶装置的地区。

秘鲁是一个热爱和平的国家。秘鲁促进和平,反对冲突。我们要在共同利益和互利的基础上,与各地区所有国家和国家集团加强政治和经济合作。我们特别强调与邻国建立更加密切的友好和合作关系,并且通过具体进程、机制和我们积极采取的各项措施,促进相互信任。

没有经济增长,就不可能创造财富或就业机会。没有财富和就业机会,就不可能有发展或繁荣。这是我们时代的一大挑战。我们必须采取行动,创造市场透明和社会趋向一致的条件,以支持世界经济的增长,支持贸易、服务和资本流通的开放和自由化,支持技术转让。发达国家和发展中国家必须达成谅解,以避免回到不远的过去时代,那时狭隘的保护主义的形式和条件未能克服不平等现象,而且事实上加剧了不平等现象。

全球化不应该扩大贫困和歧视。因为贫困和歧视是实现稳定的主要障碍之一,在即将进入21世纪之时,贫困与歧视只是道义上的挑战。我们必须采取措施,将处于不利地位的各种社会的问题纳入促进经济增长和社会发展的政策和进程之中。

在秘鲁,逐渐减轻直至根除贫困的运动采取全面性的做法。其中心点是经济开放、现代化和自由化。改革国家以及制订保证财产和促进投资的法律框架。此外,我们正在采取一贯的部门政策,我们国家预算的40%用于社会领域的各个项目,例如保健、住房、教育、人口和司法。我们在经济和社会增长领域取得的成果是众所周知的,秘鲁被认为是一个具有光明前途的、稳定和安全的国家。到2000年左右,秘鲁政府希望大幅度地减少赤贫和一般的贫困现象。

联合国有关处理非法毒品贩运、恐怖主义和腐败这三大世界性消极趋势的首要责任。我们正大力打击这些犯罪现象,因为它们瓦解基本价值观念,威胁民主社会的稳定。即将召开的有关毒品问题的大会特别会议号召统一目标,我们完全支持召开这次会议。国际社会将有一次全面处理这项问题的极好机会。秘鲁已在这项全面运动所有各方面取得具体成果,不仅在拦截毒品,而且在根除毒品作物和替代研制方面。我们希望看到国际合作大幅度增加,这将有助于加紧我们的扫毒政策,并将补充配合我国正在进行的巨大的国家努力,即使是部分的补充配合。鉴于世界各国对这一我们大家毫无例外都必须分担责任的问题已有更高的认识和更大的政治意愿,我们希望能够实现加强合作。

三个星期前在秘鲁首都召开的第八届国际反贪污大会汇集了93个国家600多名代表。我要强调会议提出的打击公共和私营部门贪污的一套建议。这些建议载于《利马宣言》中,这是世界上第一份这样的文件。文件建立了一套评估与后续机制,提请各国政府和国际机构注意这些建议。从今以后,这项同样有关政府和公民的工作的目标是确定具体的问题领域,考虑到公众舆论,并由民间社会有效参加。

联合国作为同贪污作全面斗争的全球性架构,必须参加这些努力,美洲间体系在它自己的地理区域已一直这样做。

恐怖主义现象已经夺走无数无辜人的生命,造成巨大的物质损失,今天已被摆上当今国际关系的议程。我们已经毫不含糊地在所有各级谴责恐怖主义行径,以及进行恐怖主义活动的犯罪集团。而且我们还同意,恐怖主义行为是对人权的践踏。现在应该展开一个协商进程,使国际社会能有一套普遍的法律文书,同恐怖主义的所有各种形式和表现作有效的斗争,我们在本大陆正努力这样做。

1992年在里约热内卢举行的联合国环境与发展会议行动纲领通过五年后,《21世纪议程》缺乏进展令人泄气。当时作出的政治承诺已经淡化,特别是在拨给新资源和增拨资源方面,以及缺乏向发展中国家转让技术的意愿。

我们重申,只有一项全面解决的办法才能导致实现可持续发展,因为这需要巩固开放贸易和贸易自由化的进程,以及相辅相成的商业和环境政策。也需要充分转让财政资源和技术,支持国家政策。在这项任务中,任何国家都不能推卸它自己的责任。

摆在国际社会面前的挑战之一是确保有效地促进和充分尊重各项人权和基本自由。促进和保护人权是秘鲁政府关心的中心问题。人的发展的概念是我国整个经济和社会政策的基础,它集中强调重新评价生命和人的价值。联合国的合作必不可少,这种合作应采取一种现实的方针,适当地估计区域和国家的特点,并首先以实现一种人权文化为目标。

包括秘鲁在内的许多国家正面临一种叫作“圣婴”的周期性全球自然现象,其严重的经济、环境和社会后果正在剧烈地改变着海洋环境,而海洋是人类很大部分的食品和就业的来源。这种大规模的海洋和大气层变化在过去造成的破坏,曾促使我国在几十年前就提出研究这种现象。因此,1994年在东南太平洋行动计划的一个次区域机构南太平洋常设委员会内对“圣婴”进行了一次区域研究,它们现在仍在政府间海洋学委员会和世界气象组织等组织的宝贵支持下,继续解决这一问题。

秘鲁和其他国家以及各国际、区域和世界机构所获得的知识需要综合和制度化。因此,秘鲁建议建立一个研究圣婴现象综合合作全球方案,使我们各国能够减轻它的影响和它所造成的物质破坏。为了给这一方案奠定基础 and 动手执行,我们应该考虑召开一次国际会议,由系统内各有关机构、区域机构和各有关国家的国家方案参加。在这方面我们建议,作为联合国系统改革的一部分,保持和加强联合国系统在监测和动员援助自然灾害方面的作业能力。

秘鲁现在执行的发展政策以联合国主张的普遍性概念、价值和原则为依据,即民主、经济自由、尊重人的基本权利、保护大自然、提高妇女地位,以及保护土著人口的权利。

秘鲁社会顺应历史和地理的要求,自古以来就体现了在多元化中寻求统一的理想。我们秘鲁人正在为自己的未来奠定基础。我不想详谈我们过去七年来所实行的政策,这些政策的显著成就或这个过程中考验我们决心和毅力的种种变化。但我感到应该重复我们发展模式的主要特点,即在各项经济和社会政策之间建立和谐与合理的互补关系,这是我们多年来第一次能够实施一项现实的可持续发展战略。因此,联合国合作体系符合现代需要的高效率运作现在比以往任何时候对秘鲁都更具战略价值。我尤其要感谢联合国系统向秘鲁人民提供的合作,这一合作正在促进和补充我们的国家努力。

联合国是全球一级巩固国际和平与安全、尊重各国主权与独立及国际法以及推动经济与发展的现有最好工具。因此,它的行动、办法和战略应为对付当今世界各种挑战和满足我们各国人民的需要提供有效答案。我们各国人民继续寄希望于联合国。秘鲁将始终致力于这一努力。

代理主席(以英语发言):我现在请克罗地亚副总理兼外交部长马特·格拉尼奇先生阁下发言。

格拉尼奇先生(克罗地亚)(以英语发言):我特别荣幸地在第五十二届会议开始时在大会发言。

首先,我要向大会新任主席根纳季·乌多文科先生阁下表示由衷的祝贺,我相信他广泛和得到证明的外交经验及技巧将在大会的工作中发挥重要作用。

我还要感谢大会第五十一届会议主席拉扎利·伊斯梅尔先生阁下。他兢兢业业充满活力地开展的工作表明,联合国的改革绝不仅仅只是说说而已,他确立了大会运作的新的标准。

作为一个中欧和地中海国家,克罗地亚把区域的总体稳定、充分融入欧洲-大西洋体系以及在冷战后的新欧洲主张本国立场作为其战略重点加以突出重视。因此,我国政府特别重视睦邻友好政策以及依照充分尊重现有国际公认边界、少数群体权利及本着《联合国宪章》的精神和平解决现有及可能发生争端的原则,与所有邻国发展稳

定的关系。今天,我可以满意地指出,克罗地亚已与邻国缔结了数十项双边协定,而且与我们每个近邻的关系正得到充分确定和逐步改善。

克罗地亚是联合国两次大规模和平行动——联合国保护部队(联保部队)和联合国克罗地亚恢复信任行动(联恢行动)的所在国。多瑙河地区的联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政当局(东斯过渡当局)和联合国普雷维拉卡观察团(联普观察团)仍在继续开展活动。克罗地亚也在促进稳定部队在波斯尼亚—黑塞哥维那的行动方面发挥了重要作用。

我要借此机会重申我国政府衷心感谢联合国为制止克罗地亚的战争并减轻战争后果而做的努力,并且表示我国对在履行其崇高职责时丧生的“兰盔”人员家属的衷心慰问。

我非常感谢有这个机会表示我们对科菲·安南先生的赞赏和感谢,他为克罗地亚的和平作出努力。他曾作为联合国驻外地的一位官员和主管维持和平行动副秘书长,对解决危机作了重大的个人贡献。我非常感谢东斯过渡当局和雅克·克莱因先生。他一直担任东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡尔米乌姆过渡时期行政长官直至最近他充满活力的工作、领导才干和与克罗地亚政府的成功合作推动这三个地区重新和平地并入克罗地亚。

在联合国驻留于克罗地亚和前南斯拉夫地区其他地方的许多月里,我国有机会亲眼目睹了维持和平行动的所有潜力和弱点。毫无疑问,要使一项和平行动取得成功,就必须明确确定它的任务,包括它的目标和时间范围,同时安全理事会和秘书长也必须给予充分支持,它还必须有明确决心利用完成任务所需的一切手段的坚强领导人来领导。

我们是在付出高昂的政治、物质及最严重的人命代价后才认识到这一点的,因此,我们希望这一认识将在今后得到明智利用。克罗地亚急切希望摆脱其作为维持和平行动所在国的角色,而成为其他地区此类行动的积极参与者。此时此刻,我重申我国愿意加入派部队参加国际和平努力的联合国会员国行列。

大会第五十二届会议是在我们肩负联合国系统改革方面重大义务而同时又给改革抱有极大期望的背景下举行的。秘书长提出的及时而又影响深远的建议打开了改革的大门。克罗地亚坚定支持他的建议,并且准备提供所需的任何协助,以实施我们对奠定联合国基础的人及后代都负有责任实施的变革。关于使大会工作合理化并缩减其庞大议程的必要性,克罗地亚已建议将题为“克罗地亚被占领土的局势”的项目从大会议程中删去。因为它的标题和内容不再符合实地情况,因而是过时的。

鉴于目前的地理政治现实,克罗地亚主张增加安全理事会常任理事国和非常任理事国的数目。半个世纪的过时陈规应该消除。克罗地亚支持关于给予德国和日本常任理事国地位的建议,同时考虑世界其他地区,首先是非洲的常任理事国权利。这些地区五十多年来毫无道理地被剥夺着安全理事会的常任代表席位。此外,我国支持再给东欧国家集团一个安全理事会成员席位的建议。

克罗地亚坚决支持重申并充分执行《不扩散核武器条约》的普遍性。我国高兴地注意到,今年《不扩散核武器条约》筹备委员会会议期间在特别是对无核武器国家不首先使用的原则方面取得了一些进展,我们呼吁核武器国家适当考虑关于把该原则编撰为一项具有法律约束力的文件的建议。

1996年5月,《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》缔约国审查会议,修订了有关地雷的《第二项议定书》。克罗地亚自开始就在渥太华进程中发挥积极作用,并已经实行了自己对地雷的单方面暂禁令,我们完全支持最终导致在最近的奥斯陆会议上作出通过一个禁止杀伤地雷的全球条约案文的决定的各种努力。

克罗地亚之所以全神关注全球地雷问题,也是出于亲受其害。战争期间在克罗地亚的前被占领土上埋设的数百万枚地雷,继续构成直接的威胁,特别是对最易受威胁的平民而言。它还极为严重地阻碍了受战争影响地区的重建。这些地区的扫雷是一项艰苦的进程,尽管我们作了最大的努力,却仍需要很多年完成。不幸的是,缺乏专门设备意味着该进程无法进展更快。谈到这一点,我要借此

机会表示,我们感谢迄今为减轻我国地雷问题而提供财政和其他援助的所有人,并进一步恳求得到一切援助物资、财政或专业方面的,这会有助于我们加快扫雷进程。在这方面,我要表示,我国政府感谢联合国萨格勒布地雷行动中心以及联合国人道主义事务部帮助我们发起这一进程的努力。

当今与未来的生活质量,将大大取决于在国际和国家一级保护人权的成功。保护和促进人权对保障国际稳定和安全是必要的,联合国在这一事业中发挥了不可或缺的作用。人权事务高级专员办事处成功地扩大了联合国在这一重要领域中的作用,我此刻代表克罗地亚政府祝贺任命玛丽·鲁宾逊夫人承担这一职务。由于她的杰出素质和正直的人格,我们相信她以受人钦佩的方式完成其职责。

副主席卡马拉先生(几内亚)主持会议。

克罗地亚应在其近代史的特殊情况下评估自己的人权状况。克罗地亚共和国尽管诞生于艰难的环境之中,却得以建立一个基于尊重人权的民主社会的基础。在这方面,我可以宣布克罗地亚将在即将到来的10月份中批准《欧洲人权公约》。当然,还有很多未决的问题,主要产生于对克罗地亚发动的侵略战争。这些包括流离失所者和难民的返回;查明失踪者;邻国克罗地亚族人的权利;以及所有在煽动及其领导人的命令下离开克罗地亚而又希望返回的所有塞族克罗地亚人的返回。克罗地亚共和国政府打算继续处理所有这些问题,遵循其国际人权义务,并顾及它对国家安全及其所有公民的安全与福祉的合理关注。

克罗地亚作为侵略的受害者,主张需要成立一个起诉在克罗地亚和波斯尼亚—黑塞哥维那所犯战争罪行的国际法庭,甚至提出自己有关这一点的倡议。克罗地亚自前南斯拉夫问题国际刑事法庭成立以来就一直与之合作。该法庭已在萨格勒布开设办事处。克罗地亚政府已成立自己的与该法庭合作办事处,并任命了驻该法庭观察员。此外,还通过了有关与国际法庭合作的制宪法律。克罗地亚的原则立场是在国际法律所确定的其义务范围内,并根据安全理事会所通过的有关决议和该法庭规约,与该法庭进行合作。

然而,克罗地亚无法对海牙法庭迄今的工作感到完全满意。迄今提出的指控以及目前在海牙被审讯者中的种族组成,并未适当反映出卷入冲突各方的责任或所犯战争罪行的程度。另一方面,该法庭试图传唤各国及其高级官员,以超出其规约和国际法律范围。

我国政府认为,克罗地亚领土上目前的和平行动——即东斯过渡当局和联普观察团——是成功的。根据克罗地亚共和国中央当局与克罗地亚多瑙河区域塞族人之间签署的《基本协定》以及根据安全理事会的有关决议,东斯过渡当局的两年任期于1998年1月15日结束。克罗地亚认为,此刻没有任何理由在1998年1月15日之后对东斯过渡当局的任期加以任何延长。我们还坚信,该任务已充分及时完成,并将作为联合国最成功的维持和平行动之一而载入史册。

在联合国主持下,并在克罗地亚当局充分合作下取得的成果,可以说是令人高度满意的。遣返工作已经完成。通过已经进行的地方选举,克罗地亚多瑙河区域已重新并入该国的法律和政治体系。地方政府已基本上转入新选出和组成的机构。

克罗地亚共和国、东斯过渡当局和难民专员办事处进行合作确定和制订了规则以使流离失所者和难民能够有尊严、安全和有组织地返回他们在克罗地亚多瑙河地区之内和之外的家园。到目前为止总共有1 500名流离失所的克罗地亚人已经回到克罗地亚多瑙河地区,还有总数为8 000的塞尔维亚人已经从该地区回到他们在克罗地亚其他地方的家园。在东斯过渡当局撤走之后,流离失所者的回归和国际驻留将继续下去。应克罗地亚当局的邀请,欧洲安全与合作组织(欧安组织)承担监测1998年1月15日以后克罗地亚多瑙河地区的事态发展。

克罗地亚多瑙河地区的重新融入从来不是一个容易或简单的进程。克罗地亚共和国及其全体公民,尤其是克罗地亚多瑙河地区的居民,包括从该地区被驱逐出去的人,应该特别感激东斯过渡当局和所有那些其部队参加这项高度成功行动的国家。

联普观察团被给予的任务是从克罗地亚共和国和南斯拉夫联邦共和国之间最南端边界的两侧监测该地区的

非军事化。联普观察团的这项任务有助于稳定该地区的安全和创造条件以通过双边会谈在那里达成持久解决。克罗地亚共和国对南斯拉夫联邦共和国关于博卡科托尔斯基湾的安全的关心表现了充分谅解,同时关切它本身在杜布罗夫尼克内地的安全。在这方面,联普观察团发挥了重要的作用,但是不可能通过无限期地延长联合国授权来处理悬而未决的问题。

克罗地亚以宽慰和满足的心情欢迎波斯尼亚——黑塞哥维那危机的缓解,并仍然坚定地致力于华盛顿和代顿协定的原则和执行这些协定。我国政府积极支持维护波斯尼亚——黑塞哥维那的完整,并支持巩固波斯尼亚——黑塞哥维那联邦,这是在波斯尼亚——黑塞哥维那的克罗地亚人民生存和福祉的立足点和框架。

国际社会,尤其是联合国和参加稳定部队的各国在建立波斯尼亚——黑塞哥维那和平方面所起的作用在和平进程的这个阶段是无法取代的。为波斯尼亚——黑塞哥维那的和平已经投入了许多努力、资源和威望,波斯尼亚——黑塞哥维那人民经受了許多苦难,不能允许可能破坏在代顿及其后所取得的成就的任何风险。克罗地亚将坚持和维持它作为该地区积极的和平促进者的作用,同时期待涉及和平进程的其他各方履行它们的义务。

对于妨碍《代顿协定》并继续蔑视波斯尼亚——黑塞哥维那作为由两个平等实体、三个民族所组成的社会的完整性的那些人,应该以国际社会同样不妥协的决心来对待,而且,如果需要的话,以早先在波斯尼亚——黑塞哥维那所实施的同样措施来对付他们,那些措施证明是完全必要和有结果的。该国的经济重建——国际社会对此应该发挥更重大的作用——也具有特别重要意义。

大会第五十二届会议的议程是广泛的,我们面前有着大量工作要做。我们面前还摆着一个机会:使大会本届会议作为本组织发展的一个里程碑记录在本组织的编年史中。克罗地亚将乐于帮助实现这点。

代理主席(以法语发言):我名单上的下一位发言者是意大利外交部长兰贝托·迪尼先生阁下,现在我请他发言。

迪尼先生(意大利)(以英语发言):我热烈祝贺乌多文科部长当选为大会第五十二届会议主席。他在国际事务中的渊博经验是他的任务圆满成功的最佳保证。也请允许我感谢他的前任拉扎利·伊斯梅尔大使,他十分出色地领导了大会第五十一届会议。

关于大会所面对的广泛问题,意大利支持卢森堡外交大臣代表欧洲联盟所作的发言。

今天我们拥有历史性的机会将原则和现实连接在一起,使我们的理想具有生命力并在今后数十年中塑造本组织。在本世纪分裂人类的意识形态已经粉碎了。与此同时,创始会员国在世界所见到的最具破坏性的战争的恐怖之中以巨大远见所制订的这个系统得到了保持并增加了其重大意义。

我们不再生活于一个纯民族利益的世界之中。制订政策越来越多地受到象人权、声援和社会正义等全球关切的影响。在进入二十一世纪的前夕,让我们保证通过对话、容忍和文化交流解决宗教和种族冲突,并对国际恐怖主义、有组织犯罪、贩毒和环境退化寻求集体答案。我们能够携手根除贫困(它是世界社会不公正和政治动乱的一个主要原因)并保证每一个人的尊严、尊重和更好的生活条件。

基于相互信任和拒绝威胁使用武力和使用武力之上的世界新秩序的目标是和平、安全、可持续发展和尊重个人的各项基本自由。但是这些价值观念不能由一批精英国家来发号施令。人类的未来是作为一个整体的国际社会的责任。

在联合国准备迎接第三个千年的挑战之时,大会可发挥头等重要的作用。

在大会第五十一届会议开幕时,大家一致同意必须对联合国系统进行具有深远意义的改革。在我的讲话中,我说如果联合国要对所出现的日益增长的关切作出有效反应便不能再推迟改革了。国际社会要求更高标准的安全、发展和民主,现在就需要。

我当时提出了使联合国维持和平行动更为有效的十项具体建议。我高兴的看到其中一些建议已经取得进展。

安全理事会和部队派遣国之间召开定期会议的程序已经巩固。为了帮助联合国因应在某地和某时发生的危机,意大利最近成为第六个正式参加联合国维持和平行动待命安排的国家。

柯林顿总统星期一在讲话中说,联合国的首要任务应该继续是致力于和平与安全。在今年三月阿尔巴尼亚发生严重不稳定的局势时,安全理事会在秘书长的全力支持下迅速采取行动,授权意大利带头的一些国家组织建立起多国保卫部队。在四个月的使命期间,阿尔巴行动保证了人道主义援助的安全运送,为国际组织进行工作创造了安全的环境,并使民主选举成为可能。总之,这一行动帮助该国重新站了起来。这一成功的关键之一是维持和平方面的一个创新的作法:快速筹划和部署这支部队,参加国和东道国在联合国随时监测下密切协调。

为了巩固已经取得的成就并为阿尔巴尼亚的增长和繁荣奠定基础,下一个步骤是重建国家机构和经济。为此,意大利政府将于十月份在罗马召开一次由阿尔巴尼亚政府和有关国际组织参加的部长级会议,对需要进行评估和确定共同的行动方针。

半个多世纪以来,联合国一直寻求建立常设的国际刑事法庭起诉和惩处任何地方和任何人犯下的种族灭绝、战争罪行和危害人类罪行。这是对我们集体责任的考验,最近的种族冲突中可怕的屠杀,使这种考验更加迫切。意大利确认大力支持和保证积极对这一努力作出贡献,并准备在罗马主持召开外交会议通过国际刑事法庭规约。

第二个重大挑战是军备控制。在涉及明天的安全需要之前,我们应停止生活在昨天的恐惧中。只有在联合国的领导下的国际合作才能产生新的安全标准。

意大利在武器出口方面拥有世界上最严格、最先进的立法。我自豪的报告,今年六月意大利政府单方面决定放弃生产、出口、储存和使用杀伤地雷,我国议会的一个部门已通过这方面的授权立法。然而,只有所有国家,不论是否是渥太华进程的缔约国,都作出承诺时,这一承诺的全面价值才能体现出来。最近的奥斯陆会议肯定取得了显著的成就,但这些成就还不具普遍性。为了实现这一目标,应由裁军谈判会议继续介入,补充我们的努力。

两个月前,秘书长科菲·安南提出了改进联合国效力、增强及对付新挑战的能力的一揽子开创性建议。这些建议应该得到我们的全力支持。

秘书长改革计划的一项重要目标是为大会所提供的战略方向提供动力。为此目的,我们需要精简议程和确定短期和中期审议的优先事项。由于可供全体辩论的时间有限,我们应集中在普遍关心的问题上。

正如秘书长本人强调的,联合国的改革是大会本届会议最优先事项。在今后几个月里,其他两项重大议题也令我们关注,即联合国的财政状况和安全理事会的结构和组成。

联合国要正常运作,应有足够的资源。会员国必须全额、按时和无条件的缴纳分摊的会费。意大利本身历来遵守这一基本规定。但是,我们认为现在是根据会员国的支付能力并减少联合国对某一个国家会费的依赖,商定新的现实的分摊比额表的时候了。

但是,不要对我们支持审查分摊比额表不要有混乱看法。会员国的会费与安全理事会的改革之间绝对没有任何联系,以免造成常任理事会席位待价而沽的印象。

我接下来谈安全理事会的改革。对于需要进行改革以使安理会符合我们今天生活的世界的新现实存在着广泛的共识。促使改革的应该是民主、公平地域配和透明度等原则。这是意大利所提建议的指导原则。尽管我们愿意建设性的研究其他的建议,我们应防备那些主张将成员国分成四个类别的办法的人,这四个类别是:一等国家—五个拥有否决权的安全理事会常任理事国;二等国家—工业化国家中的没有否决权的新常驻理事国;三等国家—各区域发展中国家中的“半常任”轮任成员;四等国家—比以往更少有机会进入安全理事会的联合国绝大多数会员国。

这种令人联想起古代帝国等级制度的成员分阶,蔑视逻辑和民主的根本原则,排斥联合国中最积极的一些会员国。我们之中怎会有人同意被打入最后一类然后回去告诉我们的人民和议员,我们的确投票赞成将我国降低到四

等地位?我要强调指出,意大利的建议不会产生这类问题,我们的建议仅仅要求增加由大会民主选举产生的非常任理事国。

改革的另一个方面是否决权问题。不能、也不应脱离扩大安理会扩大问题讨论这一问题。这两个问题是不可分的。事实上应该在同一时间和同一范围内讨论安全理事会改革的各个方面。在确定安理会未来成员数目和新成员的名称之前,我们应确定指导改革的标准。应景性的做法是行不通的。最终,只有广泛的共识才能通过解决办法。不能用仓促和局部性的解决办法达成永久、公平的结果。强行处理这一问题会加深分歧并危及大会面临的更大、更迫切的问题:通过秘书长的改革方案。

从长远观点看,我要补充指出,意大利议会最近进行的一项事实调查设想,作为其共同外交和安全政策的一种自然演变,欧洲联盟应该拥有安全理事会常任理事国的席位。

几乎55年前,罗斯福总统在1942年11月13日说,联合国联盟的前途

“不应限于《大西洋宪章》的28个签署国,而应是所有国家都可加入的联盟。”

罗斯福总统认为,联合国的目的不应是保护现状,它的力量不在于单纯的数目,而在于会员国参与集体审议和行动。这种远见应指导我们为这个世界上的所有人谋求更有希望的未来。如果我们做不到这点,历史将不会宽恕我们。

主席(以法语发言):我现在请罗马尼亚副总理兼外交部长阿德里安·塞韦林先生阁下发言。

塞韦林先生(罗马尼亚)(以法语发言):首先,我谨作为一个邻国和友邦的代表以及作为近几年来在联合国大家庭中的存在大量增加的一个区域的代表,最真诚地祝贺乌多文科先生担任大会第五十二届会议主席这个高级职务。在这样一个对本组织的前途具有决定性的时刻,他要执行具有重大责任的任务,我将给予他全力支持。

我极为荣幸地以10个月前在民主体力转让中产生的联合政府代表的身份第一次在这个各国广泛参加并负有全球使命的崇高论坛发言。首先,我谨向大会保证,新的罗马尼亚政府在其巩固法治和自由市场经济的战略中,打算同联合国及其专门机构合作,并依靠它们。我们关心使本组织能够对会员国当前的需要以及对新的一年即将到来之际的新的全球挑战更迅速和更有效地作出反应。

几个星期前,罗马尼亚政府在联合国开发计划署的支助下,在布加勒斯特举行了第三次新的民主国家或恢复民主的国家的国际会议。会议的重点是民主与以人为中心的发展之间的联系,二者都是政治行动的主题和对象,这个令人十分关心的主题现已是联合国议程上的最优先项目。

我荣幸地以这次大会代理主席的身份提请大会注意载有其会议情况和结果的文件。77个国家的政府代表以及第一次民间社会非政府人士同14个国际组织以建设性和积极的态度一道审查了巩固其民主制度的当前的状况及今后的问题,并以协商一致方式通过了一项审查报告和一整套建议,这些已作为本届大会的正式文件分发。

这些建议阐述了必须实行良政以及民间社会广泛参与实施民主,并必须加强民主体制,以便能应付全球化、腐败和有组织犯罪的挑战。同时,罗马尼亚认为,最重要的是确保布加勒斯特会议的努力及其切合实际的成果能继续下去。因此我们按照在布加勒斯特提出的建议,提议建立一种后续机制来促进新的民主国家或恢复民主的国家的巩固进程。

我们打算就这些主题以及就2000年举行一次关于新的民主国家或恢复民主的国家的首脑会议的建议同秘书长以及有关各国和国际组织继续进行磋商。

我们相信,布加勒斯特会议的成果将成为本届大会辩论的参照点。我们将努力使大会通过一项决议,重申联合国系统支持各国政府巩固新的民主国家或恢复民主的国家的努力。

根据我们在联合国五十周年纪念期间作出的集体承

诺,我们同其他国家一道相信加强本组织对21世纪新的需要和挑战作出适当反应的能力具有最高度优先地位。本组织甚至就在这些会议上取得切合实际和全面兼顾、互利和带来尽可能广泛的惠益的成果来提高其信誉和生存力,这对我们大家都有利。我们对秘书长关于改革方案的报告表示欢迎,我们向他保证,我们对实现该方案的目标有信心,并将给予支持。

我们表示赞同欧洲联盟的立场。确实,改革不应是一种削减费用行动,而应该是加强本组织作为积极和有效的世界论坛作用的问题。我们的目的是使联合国更有效、更透明、更负责任以及最后但同样重要的是更可信。

我们还认为,通过改进财政和人事管理获得的惠益——所谓的“改革的红利”应重新分配给发展中国家的发展活动。罗马尼亚代表团将正是本着这种精神参加改革进程,并同所有有关代表团合作,找到解决办法来使大会就对秘书长的建议作出一致的建设性反应达成广泛一致意见。

今天我们有幸生活在一个从无情地把我们分为朋友和敌人的冷战恶梦中醒来的世界里,一个封闭的社会无法在其中生存的通讯与互动的世界里,日益加强的全球化应有助于我们更好地相互了解,使我们更紧密地合作建设共同的项目。甚至有人请我们重新考虑我们的全球社会、我们之间的关系以及我们政治行动的方向。在国家间关系中新的政治哲学即伙伴哲学正在显示身手,根据这种哲学,一个国家得利能增加而不是减少。

这一哲学过去五十年在欧洲-大西洋结构中中得到推动,在该大陆稳定与合作方面具有公认的积极结果。因此,中欧和东欧国家自然热中于加入这种结构。

这也是罗马尼亚的哲学,作为在次区域、区域和国际各级发展团结与合作政策的基础以在其地理区域和全世界巩固和实施稳定。我们已经充分设法与邻国关系正常化,而且我们也向本区域伙伴提出了三边合作计划。同时我们发起了恢复通向北欧和中亚商业路线的想法。根据建立通讯网和互利合作的同样概念,发展黑海区域经济合作,我们参加《中欧洲倡议》、《中欧自由贸易协定》、《东南欧合作倡议》等等。

罗马尼亚参加安哥拉维持和平特派团,在北大西洋公约组织(北约)主持下参加在阿尔巴尼亚的阿尔巴行动和波斯尼亚—黑塞哥维那的稳定努力,证实我们有政治意愿作为稳定因素的政治意愿。同时,我愿指出,罗马尼亚准备增加对波斯尼亚部队的认捐,并对其它类似行动,如前南斯拉夫的马其顿共和国的联合国预防性联合国部署部队(联预部队)以及该地区仍然需要的其它部队作出贡献。

所有这些努力建立信心与合作的环境的努力,在中欧和东南欧以及世界一些热点产生了和平与安全,不仅显示一种新的办法,而且显示罗马尼亚正处在从极权主义过渡到民主的新阶段。在目前“过渡后”阶段,国际社会和金融机构承认的民主进程和经济改革取得的成果使罗马尼亚有正当资格在界定和设计该区域和世界,包括联合国及其专门机构内,安全与进步的共同项目中发挥更为明确和积极的作用。

我愿谈一谈议程上其它重要项目。

从我们本区域和邻近区域——中欧和东南欧、中东和高加索——得到的经验中可以得出结论,贫穷、作为现代民主国家特点的机构不存在或薄弱以及不信任,是危机和冲突的根源。联合国系统和整个国际社会必须采取消除贫困的具体步骤。它们应旨在支持遇到这种现象的区域国家,以使其通过充分利用其本国具体资源和经济能力提高生产。妨碍这种进程,只能在安全与稳定方面产生消极后果。

关于加强法制国家组成部分的机构,需要在设立维持和平快速反应部队的同时建立所谓的文职快速部队,以支持建立能够在开放和自由的社会中维持国家秩序和连贯性的机构。

建立信任要进行对话和交流并消除任何形式的孤立。联合国应高效率地参加拆除全世界恐怖主义的基础设施。同时需要放弃只说不干和引人注目的姿态,要在平静和审慎的气氛中在有关各方之间直接进行谈判。

我们愿指出罗马尼亚重视有助于直接有关各方,无论在中东、塞浦路斯或前南斯拉夫谈判解决办法的对话。

我们坚信,尤其我们在中东和布加勒斯特最近的政治接触以来,有关方面基于马德里和奥斯陆各项协定内商定的原则恢复谈判是在该区域实现公平和持久和平的唯一办法。

我们欢迎并支持最近的美国倡议,以及其它国家的努力,以疏通和平进程。我们还欢迎联合国主持下塞浦路斯两个社区之间的直接谈判,以期公平和持久地解决塞浦路斯问题,而且我们表示愿意参加在该国的维持和平行动。

作为和平与国际安全的主要保障者,联合国应利用预防性外交,而且在必要时利用维持和平行动,在预防和管理危机中发挥积极作用。罗马尼亚将支持这种联合国行动并打算在其认捐中包括文职部分的方式使其认捐多样化。

在军备管制与核裁军领域中,我们认为联合国可以并应该树立改变概念和办法的榜样,在数个经济和文化力量中心存在的情况下,超越集团思想的残余并导致能够确保全球安全的军备控制裁军的解决办法。我们特别重视核不扩散问题,包括谈判一项禁止生产用于军事目的的的列变材料的条约,执行《化学武器公约》、《联合国常规武器登记册》、和旨在禁止杀伤地雷的进程。

关于经济和社会问题的辩论应创造基础,以便重新发起关于发展的必要的对话,这种问题在苏联集团跨台和冷战结束后的政治事态发展中或关于涉及北约和欧洲联盟扩大事项的对话中遭到忽视。我们的辩论将必须考虑到世界经济的最新趋势——例如:高增长率远远超过世界贸易实现的世界生产总值的增长率;运输;直接投资量和世界金融交易——以及必须确保发展中国家有更广泛的机会进入发达国家市场加强第三市场方面的合作。所有这些内容要求在概念上重新考虑发展进程,适当注意社会部分并确保主要角色:政府、私营部门、跨国公司和民间社会的参加。在这方面,我们建议考虑一下设立一个社会声援基金的想法,以帮助处境不利的人并支持失业者和处于社会边缘的人参加生产活动。

罗马尼亚经济通过降低通货膨胀率和预算赤字,已实现宏观经济稳定,并已开始特别在农业部门进行体制改革。为加快私有化步伐和吸引外国投资正在做出持续努

力。鉴于目前情况,我们对参加本次辩论十分感兴趣,这场辩论可以使各国政府为国际货币基金组织总裁最近所称的、“第二代改革”设想采取的各项措施更为突出,第二代改革将以宏观经济学和社会保护政策为焦点。

我们认为,发展援助需要国际社会进一步动员起来,我们赞成进一步协调联合国机构和基金所从事的国别方案,并更有效地利用分配给发展的资源。

鉴于我们社会和体制所面临的新威胁,我们支持旨在加强联合国国际药物管制和打击腐败及有组织犯罪能力的各项措施。我们欢迎在维也纳成立一个单一的药物管制和犯罪预防处,并在1998年召开药物管制问题大会特别会议。另外,我们提议联合国考虑宣布一个打击腐败和有组织犯罪国际年。这个重大问题也可以成为大会特别高级部分的议题。我们的目标是制订和实施各项国际合作文书,使我们能够共同努力保护自己并铲除这些祸害。

我们不久将开始筹备纪念《世界人权宣言》五十周年。让我们借此机会重申我们对所有人权普遍性的坚定承诺,促进和保护人权应该永远成为联合国的一项优先。我们支持秘书长为加强联合国人权事务高级专员办事处所设想的各项措施,我们欢迎任命爱尔兰前总统玛丽·鲁滨逊女士为高级专员。

关于行政和预算问题,罗马尼亚代表团赞成秘书长有关1998--1999两年期经常预算的提议,但有一项理解,即裁减不影响联合国今后履行其任务的能力。我们支持旨在改善联合国财政状况并使其有稳固和可预测基础的各项努力。特别重要的是,我们应该通过公开建设性谈判,就今后交纳欠款问题和新的经常预算及维持和平预算分摊比例表找出可行的解决办法,从而反应新的现实和各国真正的支付能力。

最后,我再次向大会保证,罗马尼亚代表团将在我们加强和促进联合国效率的共同努力中予以充分合作。

代理主席(以法语发言):我现在请阿拉伯联合酋长国外交部长拉希德·阿卜杜拉·纳乌伊米先生阁下发言。

纳乌伊米先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言):我要非常高兴地代表阿拉伯联合酋长国代表团向主席和总务委员会成员表示祝贺,祝贺他当选大会第五十二届会议主席。毫无疑问,他的经验和外交技巧将有助于大会工作取得成功。我还要对他的前任马来西亚常驻代表拉扎利·伊斯梅尔大使表示赞赏,他出色地主持了上届会议的工作。

我还要借此机会祝贺科菲·安南先生阁下当选联合国秘书长。我们相信他在国际事务方面的渊博经验及其能力和专长将加强联合国在实现国际和平与安全方面的作用。我还要高兴地再次对前任秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生阁下深表赞赏,他的各项努力对本世界性组织的工作取得进展产生了积极和具体的影响。

本届会议特别重要,因为世界舞台发生了重大变化,随之在政治、经济、社会和环境领域也出现意义深远的事态发展和转型。尽管开诚布公已成为国际关系的特点,在解决某些冲突方面也取得了成功,而且世界经济增长出现了相对改善的迹象,但我们仍然面临着新型挑战。其中最严重的挑战都反映在:种族、意识形态和族裔冲突及内战;贫穷状况恶化;侵害人权行径;暴力、恐怖主义以及毒品。所有这一切都对国家安全、国家主权和经济及社会发展产生消极影响。这些挑战需要各国在双边、区域和国际一级进行合作与协调。

联合国及其各专门机构在整体处理这些新发展方面发挥了重要作用,现在这个重要作用是巩固联合国永久性、支持其目标并维护其《宪章》的主要促进因素。这就意味着,我们必须比以往任何时候都更应向联合国提供政治、财政和道义支持,使联合国能够对正在出现的全球性需要作出适当和迅速的反应。

阿拉伯联合酋长国代表团研究了秘书长关于改革和革新联合国的报告,原则上欢迎报告的各项建议和提议,这些建议和提议的目的是加强和发展本组织的工作,使本组织适应今日世界的现实。但与此同时,我们谨强调,改革必须体现世界各国特别是发展中国家实现可持续发展以及促进和平与安全、稳定与经济增长的愿望。

我们还支持扩大和调整安全理事会以及改进其议事规则的国际努力,其目的是保证公平地域代表性以及各国的平等,使安理会在通过其决议并且在执行这些决议的后续行动中实现透明性和客观性,并且防止双重标准,在许多关于和平与安全的问题上,双重标准已经证明是非常危险的。此外,我们还支持一切关于加强大会、安全理事会和经济及社会理事会之间合作与协调的提议,以及扩大与各区域组织对话和谈判范围的提议,其目的是就改革和革新的适当办法取得更加广泛、更加有效和更加全面的协商一致意见。

海湾合作委员会各成员在最近几年里提出了一些倡议和作出了不懈的努力,以遏止具有区域和国际战略意义的阿拉伯海湾地区冲突的破坏性影响,虽然这些国家作出了这些努力,虽然他们不断地支持进行联合重建和合作,本地区不稳定的政治和安全状况仍然是我们担心的一个来源。因此,这种局势要求建立一个以坚实的政治意愿为基础的平衡,这种政治意愿就是支持一切旨在消除冲突和占领局势根源的区域安排。这也要求在和平共处、建立信心、不干涉他国内政、相互尊重区域主权以及根据国际法规则和伊斯兰会议组织宪章以及联合国宪章的规定以和平手段而不是武力解决争端等原则基础上在双边以及集体各级建立多边合作的桥梁。

自1971年以来,伊朗伊斯兰共和国一直占领着属于阿拉伯联合酋长国的三个岛屿--大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛,这是我国以及本地区其他国家十分重视的一个重要问题。这种占领是引起本地区不断出现紧张局势、忧虑和不稳定的起源,特别是因为伊朗政府通过在这些岛屿建立军事和民用设施和基地,坚持改变这些岛屿的历史、法律和人口特征。这些措施的例子包括在被占领的阿布穆萨岛和大通布岛建设班扬阿努尔大学分校和两个飞机场。伊朗还在阿拉伯联合酋长国领水其中包括三个岛屿附近不断进行军事演习,从而继续强化其对这些岛屿的占领,并坚持其挑衅政策,并且以武力强行造成既成事实。所有这一切都完全无视这个政策对未来以及对该地区领土完整造成的严重后果,完全无视这个政策对该地区各国人民和平、稳定和实现可持续发展的愿望造成的危险后果。

阿拉伯联合酋长国对所有这种非法行动和做法表示严重关注,这种行动和做法不仅公然破坏阿拉伯联合酋长国的领土完整、侵犯其国家权利,而且违背该地区各国以及全世界的和平愿望。因此,我们再次向伊朗伊斯兰政府发出呼吁,要求它履行其法律和政治义务,撤消它在阿拉伯联合酋长国三个岛屿上采取的一切单方面行动。这将证明它的意图是良好的,并且使人相信它所阐明的政策,特别是伊朗某些官员最近发表声明,呼吁通过和平手段解决争端,并表示希望在本地区建立稳定与安全。

阿拉伯联合酋长国欢迎新伊朗政府及其宣布的方向,特别是它宣布要在本地区促进睦邻关系、消除紧张局势和和平解决争端。我们希望伊朗政府将以客观和合作精神考虑我们的所有和平倡议。这些倡议已经得到我们的姐妹国家、友好国家以及其他国家的支持,这些倡议要求在没有任何先决条件的情况下进行严肃的双边谈判,或者将争端提交国际法院。

绝不能以暴力和武力、储存被禁止的武器以及采用恐怖主义等政策处理本地区政治和安全平衡问题代替对话或促进缔造和平以及实现本地区各国经济和社会发展的机制的努力。因此,我们支持本地区各国为保护其主权、安全和领土完整而采取的一切措施。

我们强调,必须充分尊重伊拉克的主权、独立和领土完整,我们认为应该在执行安全理事会第986(1995)号决议的框架内解决伊拉克人民所遭受的苦难。

我们也促请伊拉克政府充分地执行安全理事会各项同有关决议规定的法律义务,特别是那些关于释放一切战犯以及身为科威特和其他国家公民的被拘留人士和归还科威特财产的法律义务。

由于以色列政府的政策违背它对和平进程的多数义务,违背以安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议为基础的土地换取和平原则,中东和平进程正处在一个危险的关口。这些政策以及此后采取的一系列严重行动,其中包括在1967年以来占领的巴勒斯坦和其他阿拉伯领土特别是在耶路撒冷扩大非法定居点活动,没收阿拉伯人

土地和折毁房屋,采取所谓保安措施,以执行集体惩罚措施,以及实行经济封锁,这些政策和行动都公然违反了人道主义法律、违反国际法律以及巴勒斯坦当局和以色列政府签署的各项协议。

阿拉伯联合酋长国强烈谴责以色列所有这些不负责任的政策和行动,重申继续推动和平进程的重要性,不管该地区面临怎样的障碍与挑战,和平进程是实现该地区稳定与安全的唯一选择。我们呼吁国际社会特别是联合国及和平进程倡导国承担起它们的法律、政治、历史和人道主义责任。

我们欢迎美利坚合众国国务卿最近初访该地区时所作的努力,希望她能继续努力,确保各项巴勒斯坦以色列协定得到执行,确保同叙利亚和黎巴嫩的谈判在以土地换和平的原则和不允许采取只能危害谈判最后阶段工作的行动的基础上,重新恢复。我们也赞扬欧洲联盟国家作出不懈努力说服以色列政府彻底改变其政策,严格遵守他根据和平协定、国际法作出的各项承诺,使巴勒斯坦人民能够行使其自决、返回家园和在他们自己的国土上建立一个以耶路撒冷为首都的独立国家的正当权利。

在同一方面,又鉴于其他的阿拉伯国家坚持和平进程为一项必要的战略目标,以色列政府也必须作出同样认真的承诺,执行安全理事会第425(1978)号决议,结束他对黎巴嫩领土的占领和反复袭击,恢复同叙利亚和黎巴嫩轨道的无条件谈判,确保以色列完全撤出叙利亚阿拉伯戈兰,退到1967年6月4日的边界线,并且撤出黎巴嫩南部和贝卡谷地西部。

该地区的安全、稳定及公正与持久和平的需要,不仅对以色列,而且对这一地区的所有国家都是紧迫的。因此,我们强调各人民抵抗占领和侵略的不可剥夺权利,谴责一切形式的恐怖主义,不论是针对个人或是国家进行的恐怖主义,因为恐怖主义直接破坏区域和际的稳定与安全。我们也认为,储存遭禁止的武器和威胁对其他国家使用这些武器,是恐怖主义的另一种危险表现。因此,我们促请国际社会和有关国际组织做出有效努力,使中东地区和阿拉伯湾成为一个没有任何大规模毁灭性武器,包括核武器的区域,并且要求以色列加入《不扩散核武器条约》(不

扩散条约),遵守国际原子能机构的国际管制和安全保障制度。

联合国和各区域组织解决各种国家和区域紧张局势和冲突及其伴随而来的对某些发展中国家的发展基础设施的破坏和人类痛苦所做的努力,没有产生控制造成这类冲突的原因和程度的结果。比如,在欧洲大陆,由于某些波斯尼亚塞族人继续推行与《代顿和平协定》规定的和平解决办法相冲突的政策,波斯尼亚—黑塞哥维那境内某些派别之间仍然存在紧张及民族和种族偏见的现象。亚洲和非洲大陆部分地区也受到紧张、不安全和冲突局势的打击,如阿富汗、索马里、大湖地区和其他地区。因此,必须作出更加有效的国际和区域努力,找到和平和客观的办法解决这些冲突。我们也呼吁直接有关各方努力,同旨在控制这种局势的工作和努力合作,以便在国家和区域实现和平与稳定。

全球化、发展和世界贸易增长的初步积极结果未能达到各国推进和加强本国发展或环境和社会政策的期望,在发展中 and 最不发达地区尤其如此,这些地区继续存在贫困、失业和文盲现象扩大的问题,以及外债负担,汇率浮动和其他若干问题。

在合作的基础上建立一个公平和公正的经济环境,需要发展中国家的努力及发展中国家和发达国家的共同努力。我们还必须考虑到最不发达国家的特殊需要,特别是增加而不是减少对它们的官方援助,取消现有的贸易壁垒和经济障碍。这将有助于在它们之间分担共同的责任和利益。我们也支持旨在促进和加强各区域和国际发展机构在各自职权范围内的作用,首先是世界贸易组织、世界银行和其他机构,以执行一项全面发展的全球战略。

由于我国国家元首谢赫扎耶德·本·苏尔坦·阿勒纳赫扬殿下的英明领导,阿拉伯联合酋长国力求加强参加这种区域和国际机构,过去二十年中,已在发展、经济、社会、环境和人的领域取得质和量的飞越。这在很大程度上促进了投资、商业、工业基础和贸易自由化的扩大。因此,我国继续向发展中国家和最不发达国家提供发展援助,包括如阿布扎比发展基金、扎耶德福利会和其他多种目的的人道主义机构提供的人道主义援助和减让性贷款。

在我们加强私人部门与支持联合国活动的贡献的承诺架构内,我们高兴地宣布,我国将主办一次关于私人部门在支持联合国方面的作用的会议,这次会议订于10月中在迪拜酋长国举行。这符合我国在文化、社会、经济、政治和环境领域继续举行一系列多层面的区域和国际会议的政策。所有这些都看作是对联合国在可持续发展各领域努力的补充。

最后我要强调,需要以安全、和平和自由的价值作为更深地理解和更全面地认识我们共同命运问题的公式。让我们团结努力,建设一个以尊重法治和正义的世界,一个和平、宽容、繁荣和进步至上的世界。

下午12时50分散会
